DOI: 10.17117/na.2015.06.091

Поступило в редакцию: 01.05.2015

<http://ucom.ru/doc/na.2015.06.091.pdf>

Юрина О.Ю.

Использование компьютерных средств для формирования лексической компетенции при обучении иностранному языку в вузе

Yurina O.Yu.

The use of computer tools for the formation of lexical competence in learning a foreign language at the university

В статье рассматривается возможность использования и влияние информационно-коммуникационных технологий на развитие лексической компетенции студентов по английскому языку

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии, лексика, лексическая компетенция

The article considers the use and impact of information and communication technologies to the development of students' lexical competence in the English language

Key words: information and communication technologies, lexis, lexical competence

Юрина Ольга Юрьевна

Магистр, преподаватель

Московский государственный университет экономики, статистики и информатики (филиал) Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. 30-й Гвардейской дивизии, 22

Yurina Olga Yuryevna

Master, Lecturer

Moscow state university of economics, statistics and informatics (branch) Kazakhstan, Ust-Kamenogorsk, 30th Gvardeyskaya diviziya st., 22

Внедрение новых информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в процесс изучения иностранного языка является актуальным на сегодняшний день и определено решением общегосударственных проблем:

– Соответствие мировым тенденциям развития инновационного образования – увеличение доли самостоятельной работы обучающихся, создание возможностей для их саморазвития, обеспечение свободного (дистанционного) доступа к средствам обучения.

– Модернизация экономики – массовая иноязычная подготовка специалистов различных профилей, необходимая для обмена опытом, разработки и продвижения отечественных конкурентоспособных продуктов на международных рынках.

– Удовлетворение социального заказа общества – включение большого числа граждан в процесс межкультурной коммуникации, участие в процессах глобализации и осознания уникальности собственного культурного и ментального пространства [1; с.67].

Применение ИКТ позволяет перевести обучение иностранным языкам на новый уровень и улучшить качество иноязычного образования. В неязыковом вузе помимо аудиторной предусмотрена доля самостоятельной работы студентов, в том числе над лексикой, при помощи компьютера. На занятиях по иностранному языку сложно полностью отразить действительность страны изучаемого языка, мышление народа с его культурными особенностями. Основным средством построения языковой картины мира становится сам язык. Так, А.А. Уфимцева подчеркивает, что язык в целом и лексика в особенности, представляет собой форму объективизации языкового сознания многих поколений людей, носителей того или другого языка [2; с. 25].

Следовательно, одной из целей обучения иностранным языкам является формирование у обучающихся лексической компетенции, под которой понимается способность человека определять контекстуальное значение слова, сравнивать объем его значения в двух языках, определять структуру значения слова, определять специфически национальное в значении слова [3; с. 47].

Использование информационно-коммуникационных технологий при обучении иностранному языку может в значительной степени интенсифицировать процесс формирования лексической компетенции. В отличие от традиционных учебно-методических средств компьютерные средства обучения имеют свои преимущества:

- создание условий для самостоятельной работы над учебным материалом;
- индивидуализация обучения и обеспечение условий для его вариативности;
- доступ к аутентичным материалам;
- создание новой обучающей среды;
- возможность автоматизированного контроля, учета результатов учебной деятельности, более объективное оценивание знаний и умений;
- повышение мотивации обучения.

Тестирующие компьютерные программы обеспечивают объективный контроль и уровень сформированности достижений учащихся. В обучении иностранному языку в нашем вузе используются мультимедийные ресурсы интернета, а так же мультимедийные электронные словари, справочники, энциклопедии, онлайн тестировщики и др.

Мультимедийное средство обучения отвечает следующим основным требованиям, предъявляемым к ИКТ:

- нацеленность на развитие личности обучаемого;
- преобладание самообучения над обучением под руководством преподавателя;
- предоставление возможности студенту выбирать свой индивидуальный путь овладения иностранным языком, затрачивая необходимое время на понимание и усвоение материала;
- возможность сочетания нескольких видов внеаудиторной работы (индивидуальной, парной, групповой) [4; с. 76].

В процессе изучения лексики, студенты могут использовать различные средства и в этом им помогают аутентичные тексты и необходимые компьютерные программы (например, Сократ Персональный, «Lingvo», Мультитран). В ходе выполнения учебной задачи учащиеся могут предвидеть сами результат и оценить себя или это может сделать преподаватель или компьютер, который проводит дифференцированный анализ ошибок и оценивает выполненную работу. И, наконец, учащиеся могут сами внести определённую коррекцию в результате решения учебной задачи.

Для формирования лексической компетенции обучающая программа (электронный словарь) должна обладать следующими параметрами описания лексических единиц:

- определение значения слова на родном и иностранном языке;
- грамматическая информация;
- этимологическая справка о слове;
- сочетательные способности слова;
- словообразовательная ценность слова;
- способность слова иметь синонимические ряды;
- историко-культурологическая информация [1; с. 69]

Отсюда следует, что учебный словарь обучающей программы является источником лексических знаний, включающих: фонетические знания (т.е. знания, необходимые для тренировки произносительных навыков), знания в области орфографии написания слов и их распознавания в тексте, грамматические знания (образование словоформ), знание семантики лексических единиц (необходимые для образования словосочетаний на изучаемом языке).

Следующим этапом в изучении языка является тренировка и контроль, что может быть успешно реализовано при помощи компьютерных программ. Тренировочный этап включает в себя упражнения, нацеленные на отработку и закрепление лексического материала.

Контролирующий этап включает множество видов заданий: тесты, различные упражнения, творческие задания. Часто программы контроля знаний содержат этап самокоррекции или возврата к предыдущему заданию с целью исправить ошибку. Контроль деятельности студентов осуществляет не только сама программа, указывая на наличие ошибок, но и преподаватель, имеющий доступ к информации о работе каждого студента.

Таким образом, мы видим, что лексическая компетенция может формироваться в процессе использования компьютерных технологий, и, следовательно, компьютерные средства помогают качественно улучшить процесс изучения иностранного языка.

Список литературы:

1. Александров К.В. Компьютерная программа для формирования лексической компетенции при изучении иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2010. № 6.
2. Уфимцева А.А. Лексическое значение: принцип семиологического описания лексики. М.: Наука, 1986.
3. Шамов А.Н. Когнитивный подход к обучению лексике: Моделирование и реализация: Монография. Н.Новгород: НЛГУ им. Н.А. Добролюбова, 2006.
4. Краснощекова Г.А. Информационные технологии в решении проблемы повышения качества языковой подготовки специалистов // Открытое образование. М., 2010. № 6.

References:

1. Alexandrov K.V. *A computer program designed for the development of lexical competence when learning a foreign language* // *Inostrannyye yazyki v shkolel*. 2010. № 6.
2. Ufimtseva A.A. *Lexical meaning: the principle of semiological description of lexis*. M.: Nauka, 1986.
3. Shamov A.N. *A cognitive approach to learning vocabulary: Modeling and Implementation: Monograph*. Nizhny Novgorod: NLGU after N.A. Dobrolyubov, 2006.
4. Krasnoshchekova G.A. *Information technology in solving problems of quality improvement of specialists' language training* // *Otkrytoe obrazovanie*. M., 2010. № 6.

© 2015, Юрина О.Ю.

Использование компьютерных средств для формирования лексической компетенции при обучении иностранному языку в вузе

© 2015, Yurina O.Yu.

The use of computer tools for the formation of lexical competence in learning a foreign language at the university